

**Application for Amendments to the Agreement on Information Interaction using Information Exchange Systems
of Bank 131 JSC /**

**Заявление о внесении изменений в Соглашение об осуществлении информационного взаимодействия с
использованием Систем информационного обмена АО «Банк 131»**

1. CLIENT DATA / ДАННЫЕ КЛИЕНТА

(full name of the legal entity/individual entrepreneur/lawyer/notary, full name / полное наименование юридического лица/индивидуальный предприниматель/адвокат/нотариус Ф.И.О. полностью)			
INN (Taxpayer Identification number) / KIO (foreign company code) / ИНН/КИО		OGRN (Primary State Registration number) / OGRNIP (Primary State Registration Number of the Individual Entrepreneur) / Registration No. / ОГРН / ОГРНИП/РЕГ №	

The Client declares and offers Bank 131 JSC / Клиент заявляет и предлагает АО «Банк 131»:

☐	To amend the Agreement on Information Interaction using Information Exchange Systems under the conditions specified in this Application. / Внести изменения в Соглашение об осуществлении информационного взаимодействия с использованием Систем информационного обмена на условиях, указанных в настоящем Заявлении.
--------------------------	--

**2. AMENDMENTS TO IES (INFORMATION EXCHANGE SYSTEMS) AGREEMENT / ИЗМЕНЕНИЯ В
СОГЛАШЕНИИ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ СИО**

I request to add the availability of IES / Прошу добавить возможность использования СИО¹:

☐	Faktura.ru RBS System (with mandatory Client's compliance with the Bank's documents regulating Faktura.ru RBS use https://developer.131.ru/documents/online) / Систему ДБО Faktura.ru (с обязательным соблюдением Клиентом документов Банка, регламентирующих использование ДБО Faktura.ru https://developer.131.ru/documents/online)
☐	SWIFT (with mandatory compliance with SWIFT rules and standards) / SWIFT (с обязательным соблюдением правил и стандартов SWIFT)
☐	FMS (Financial Messaging System) (with mandatory compliance with FMS rules and standards) / СПФС (с обязательным соблюдением правил и стандартов СПФС)
☐	API (with mandatory Client's compliance with the Bank's documents regulating API use https://developer.131.ru/documents/general-docs) API (с обязательным соблюдением Клиентом документов Банка, регламентирующих использование API https://developer.131.ru/documents/general-docs)

I request to exclude the availability of IES / Прошу исключить возможность использования СИО²:

☐	Faktura.ru RBS System / Систему ДБО Faktura.ru
☐	SWIFT / SWIFT
☐	FMS / СПФС
☐	API / API

I request to add authorized representatives / Прошу добавить уполномоченных представителей³:

☐	I assign the following authorized Representatives of the Client who have the right to manage funds on the Client's Account(s) with the Bank, to carry out information interaction with the Bank using IES, to carry out SBP Operations, send/receive Electronic documents on behalf of the Client, and I request to provide them access to IES: /
--------------------------	---

¹ To be filled in if applicable / Заполняется при необходимости.

² To be filled in if applicable / Заполняется при необходимости.

³ To be filled in if applicable / Заполняется при необходимости.

Client's Signature / Подпись Клиента: _____

Назначаю следующих уполномоченных Представителей Клиента, обладающих правом распоряжаться денежными средствами на Счете (ах) Клиента в Банке, правом осуществлять информационное взаимодействие с Банком с использованием САО, правом совершения Операций СБП, направления/получения Электронных документов от имени Клиента и прошу предоставить им доступ к САО:	
Full name / ФИО (полностью)	
In respect of / В отношении:	All Client's bank accounts opened with Bank 131 JSC / Всех банковских счетов Клиента, открытых в АО «Банк 131»
Authority (function) in IES / Полномочия (роль) в САО	☐ Sole signature with the right to dispose of funds and carry out transactions / Единоличная подпись, с правом распоряжения денежными средствами и совершения сделок ☐ Combination of signatures with the right to dispose of funds and carry out transactions. Primary signature authority / Сочетание подписей, с правом распоряжения денежными средствами и совершения сделок. Право первой подписи ☐ Combination of signatures with the right to dispose of funds and carry out transactions. Second signature authority / Сочетание подписей, с правом распоряжения денежными средствами и совершения сделок. Право второй подписи ☐ Viewing and receiving electronic documents/statements without the right to dispose of funds/carry out transactions / Просмотр и получение электронных документов/выписок без права распоряжения денежными средствами /совершения сделок
Electronic Signature Type when Working in IES / Вид Электронной подписи при работе в САО	I request to register me in Faktura.ru RBS System and provide: / Прошу зарегистрировать меня в Системе ДБО Faktura.ru и предоставить: ☐ Qualified Electronic Signature of the Federal Tax Service / КЭП ФНС ☐ Enhanced Unqualified Electronic Signature/ Усиленную неквалифицированную Электронную подпись ☐ Enhanced Unqualified Electronic Signature using Rutoken device / Усиленную неквалифицированную Электронную подпись с использованием устройства Рутокен ☐ Simple Electronic Signature using login and password /

		Простую электронную подпись по логину и паролю Please transfer my login to the following email _____: / Прошу осуществить передачу Логина на электронную почту _____ Please transfer One-Time Password to the Subscriber Number _____ / Прошу осуществлять передачу Разового пароля на Абонентский номер _____
Information about persons interacting with the Bank to protect payments from unauthorized transfers / Информация о лицах, взаимодействующих с Банком с целью защиты платежей от несанкционированных переводов	Full Name/Position / ФИО/Должность	Subscriber Number / Абонентский номер:
I request to set the following security information: / Прошу установить следующую кодовую информацию:	Request / Вопрос:	Answer / Ответ
I request to exclude access to IES provided earlier to the representatives / Прошу исключить доступ к СИО, предоставленный ранее представителям⁴:		
Full name / ФИО (полностью)		
In respect of / В отношении:	All Client's bank accounts opened with Bank 131 JSC / Всех банковских счетов Клиента, открытых в АО «Банк 131»	

3. OTHER PROVISIONS AND CLIENT'S SIGNATURE / ИНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ И ПОДПИСЬ КЛИЕНТА

Hereby the Client confirms that he has read and agrees with the Rules, Tariffs, Banking Rules and other documents of the Bank;
 All capitalized terms used in this Application have the same meaning as in the Rules, unless a different meaning of these terms is defined in this Application.
 This Application is drawn up in two copies, having equal legal force one for the Client and for Bank 131 JSC or sent to the Bank by IES, in accordance with the Rules. This Application is drawn up in Russian. /

Настоящим Клиент заверяет, что ознакомлен и согласен с Правилами, Тарифами, Банковскими правилами и иными документами Банка;
 Все термины, используемые в настоящем Заявлении и написанные с заглавной буквы, имеют то же значение, что и в Правилах, если иное значение данных терминов не определено в настоящем Заявлении.
 Настоящее Заявление составлено в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу по одному для Клиента и для АО «Банк 131» либо направлено в Банк по СИО, в соответствии с Правилами. Настоящее Заявление составлено на русском языке.

 (signature /подпись) _____
 (position, full name / должность, Ф.И.О. полностью)
 L.S. (if any) / М.П. (при наличии) _____, 20__
 «__» _____ 20__ г.

4. FOR BANK USE ONLY / ОТМЕТКИ БАНКА

The application got assigned No. _____ Amendment Date: _____, 20__
 The Application was accepted and checked, Client was identified; the documents submitted by the Client, the authority of the person who signed the Application and authorized persons specified by the Client were verified by: /
 Заявлению присвоен № _____ Дата изменения Соглашения: ____ . ____ .20__ г.
 Заявление принял и проверил, провел идентификацию Клиента, проверку представленных Клиентом документов, полномочий лица, подписавшего Заявление, и указанных Клиентом уполномоченных лиц, произвел:

⁴ To be filled in if applicable / Заполняется при необходимости.

_____, 20____ «__» _____ 20____ г.	_____ / _____ <i>(full name and signature of Bank employee / Ф.И.О. и подпись сотрудника Банка)</i>		
1. IES Agreement / 1. Изменения в Соглашение об использовании СИО	has been amended / внесены	has not been amended / не внесены	

Banking representative (Position, fill name) / **Представитель Банка** (Должность, Ф.И.О.)

acting on the basis of / действующий на основании _____

(number and date of the power of attorney, signature / номер и дата доверенности, подпись)

L.S. / М.П.